

Mille Fontaines

Alternative Paysage



Fifth Edition

Fall 2024

From The Editor

Dear Reader,

Welcome to your new landscape, a departure from expectations. Here, we promote autonomy in a strange land.

Possibilities abound. Every choice comes with a trade-off. A path trod is another lost to wistfulness. Once we set out, going back is not an option, we must move forward. Each step solidifies our decisions. Taking an unconventional route provokes challenges... and questions. Defying traditional norms is daunting, there is no guideline to follow.

Though we may find ourselves far from the comforts we knew, a home is built wherever we bare our heart. Discomfort can be attributed to strangeness, and commonality is easier to find than we might think. Stories build bridges, both telling our own and listening to those of others. What we share often finds its way back.

It is far too facile to conform, to make ourselves small, to fit in. As the contributors to this issue show, the unknown is ripe with opportunity; there are an abundance of trails, a multitude of perspectives, and infinite interpretations. This collection of work includes tales of heartbreak, stories of delight, and unique outlooks. This is a place to relate through our differences, and to see just how similar we really are.

Our contributors reveal their visions of the world and their place in it. They show us the images that flit across the undelved caverns of their minds, the thoughts that span the depths of their characters. Creativity was left to shine within unusual genres, fantastic landscapes, and fever dreams.

As you peruse the reality herein, I have only one question: how do you meander through your alternative paysage?

Sincères salutations,
Charles P. DeLeon-Franzen

Mille Fontaines Staff

Editor in Chief

Charles P. DeLeon-Franzen

Copyeditors

Chloe Fonge

Andrew Dong

Special Thanks

Aidan Barton

Nicole Rigby

Anneka Weicht

Ashlyn Jordan

Table of Contents

<i>Beam</i> - Caroline Otto	<i>Cover</i>
<i>Portes</i> - Ivy Cobbs	06
<i>Bite Your Tongue</i> - Caroline Otto	09
<i>La Nouvelle Town</i> - Kennedy Cull	10
<i>Lost but in the good type of way</i> - Ella Leafgreen	10
<i>Marchutz Studio. Rainy Day: Skie.</i> - Anastasiya Shyvilka	11
<i>Nostalgia</i> - Violeta Baez	12
<i>My roommate is blue and crying</i> - Linnea Jones	13
<i>Soul Tied</i> - Skye Petersen	14
<i>le rectangle</i> - C. P. de León-Franzen	15
<i>Orange man you're sick</i> - Linnea Jones	17
<i>Glory</i> - Linnea Jones	19
<i>La Biche Niche</i> - Nicola Hunt	20
<i>Ouroboros</i> - Carly Cassidy McClear	21
<i>Sunday Morning</i> - Nicola Hunt	23
<i>Intertwined</i> - Anastasiya Shyvilka	24
<i>Vulnerability</i> - Violeta Baez	25
<i>A Layin on of Hands</i> - LaPaula Parker	26
<i>Daemon</i> - LaPaula Parker	27
<i>Cloud Frame</i> - Caroline Otto	28
<i>There is nothing more to fear</i> - Carly Cassidy McClear	29
<i>Parc Jourdan</i> - Emma Oillarburu	30

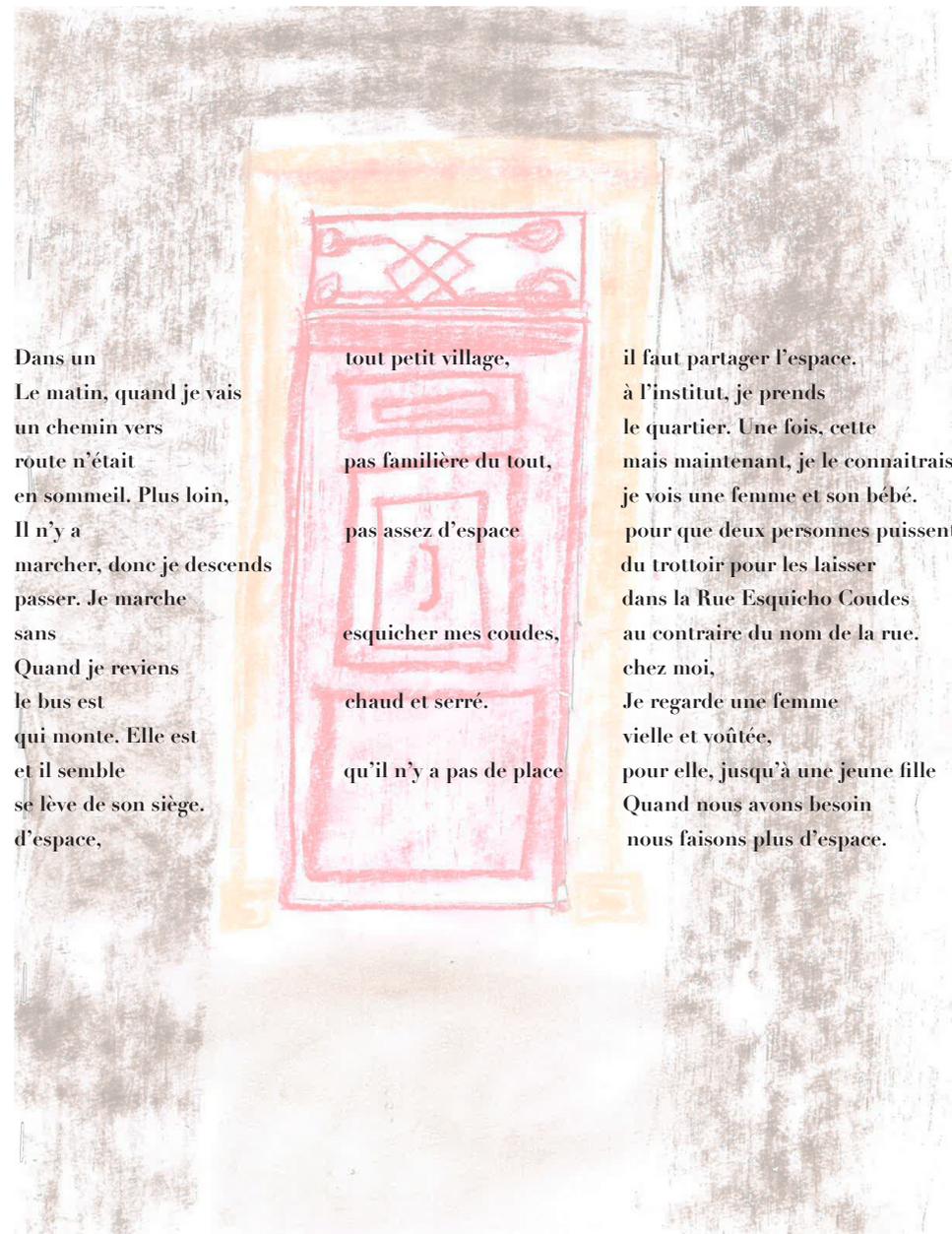
<i>Envie</i> - Maren Stroup	32
<i>Enchanted Forest</i> - Aislyn Franciscovich	33
<i>Humming Bird and My Summer Sun</i> - Ella Leafgreen	33
<i>Meadow Herd</i> - Aislyn Franciscovich	34
<i>Shadow</i> - Aislyn Franciscovich	35
<i>Pas</i> - Ammara Elsevier	36
<i>Dracaena Cinnabari</i> - Jack Whelahan	37
<i>Arecaceae Pinnate</i> - Jack Whelahan	37
<i>Tamworth Abstracted</i> - Hanna Mason	38
<i>In Bloom</i> - Hanna Mason	39
<i>AixPresso</i> - Maren Stroup	40
<i>L'unic Bar</i> - Kennedy Cull	42
<i>Ponte Vecchio</i> - Aislyn Franciscovich	44
<i>Papa</i> - Mackenzie Saunders	46
<i>Landscape III</i> - Ryan Steenbuck	47
<i>¿lo haría?</i> - Violeta Baez	48
<i>Pauline</i> - Maisie Long	48
<i>Diet Coke</i> - Linnea Jones	49
<i>Queer Bonds</i> - Mackenzie Saunders	50
<i>I am In my or am I</i> - Ella Leafgreen	51
<i>Our First Sumer</i> - Ella Leafgreen	51
<i>amour</i> - Maren Stroup	52
<i>Trollet</i> - Caroline Otto	53
<i>The Nameless Horse</i> - Ella Leafgreen	55



Fifth Edition

Portes

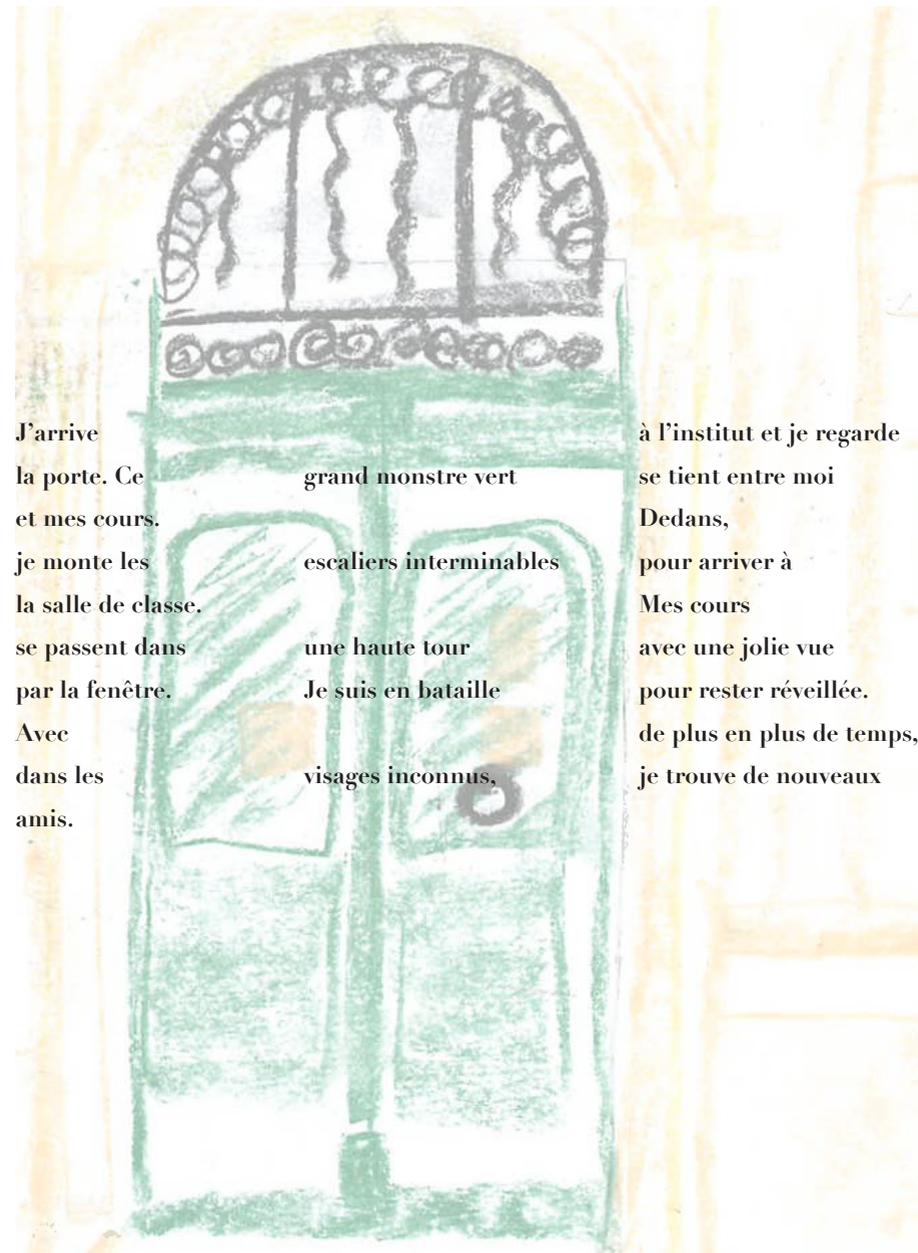
Ivy Cobbs



Dans un
Le matin, quand je vais
un chemin vers
route n'était
en sommeil. Plus loin,
Il n'y a
marcher, donc je descends
passer. Je marche
sans
Quand je reviens
le bus est
qui monte. Elle est
et il semble
se lève de son siège.
d'espace,

tout petit village,
pas familière du tout,
pas assez d'espace
esquicher mes coudes,
chaud et serré.
qu'il n'y a pas de place

il faut partager l'espace.
à l'institut, je prends
le quartier. Une fois, cette
mais maintenant, je le connaîtrais
je vois une femme et son bébé.
pour que deux personnes puissent
du trottoir pour les laisser
dans la Rue Esquicho Coudes
au contraire du nom de la rue.
chez moi,
Je regarde une femme
vielle et voûtée,
pour elle, jusqu'à une jeune fille
Quand nous avons besoin
nous faisons plus d'espace.



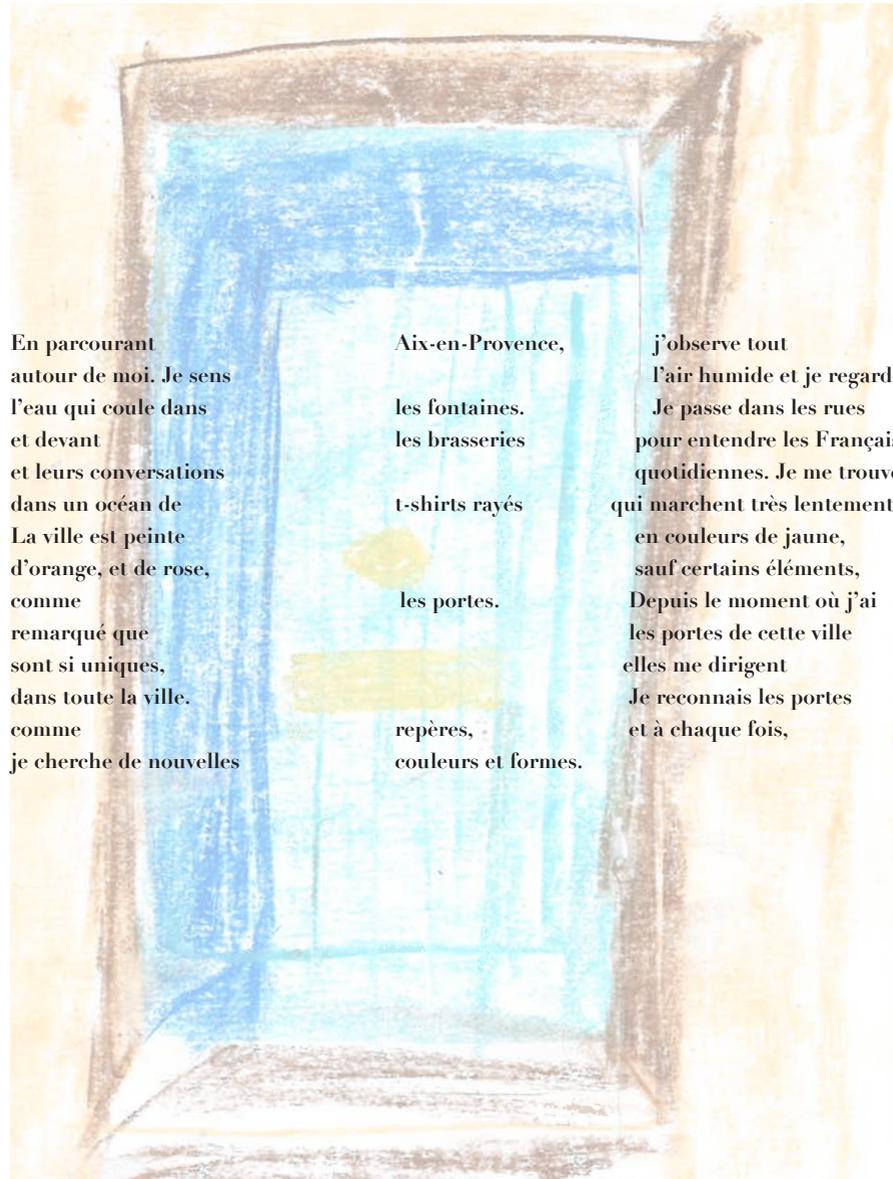
J'arrive
la porte. Ce
et mes cours.
je monte les
la salle de classe.
se passent dans
par la fenêtre.
Avec
dans les
amis.

grand monstre vert
escaliers interminables
une haute tour
Je suis en bataille
visages inconnus,

à l'institut et je regarde
se tient entre moi
Dedans,
pour arriver à
Mes cours
avec une jolie vue
pour rester réveillée.
de plus en plus de temps,
je trouve de nouveaux

Bite Your Tongue

Caroline Otto



En parcourant
autour de moi. Je sens
l'eau qui coule dans
et devant
et leurs conversations
dans un océan de
La ville est peinte
d'orange, et de rose,
comme
remarqué que
sont si uniques,
dans toute la ville.
comme
je cherche de nouvelles

Aix-en-Provence,
les fontaines.
les brasseries
t-shirts rayés
les portes.
repères,
couleurs et formes.

j'observe tout
l'air humide et je regarde
Je passe dans les rues
pour entendre les Français
quotidiennes. Je me trouve
qui marchent très lentement.
en couleurs de jaune,
sauf certains éléments,
Depuis le moment où j'ai
les portes de cette ville
elles me dirigent
Je reconnais les portes
et à chaque fois,



2024, Linocut Engraving & Collograph Print, 18 x 24 inches

La Nouvelle Town

Kennedy Cull

I wander around getting lost in
these foreign roads...
Swimming through the sea of faint yellow
in which I bob desperately trying to keep my head above.
The strong scent of lavande and pralines
are the breadcrumbs I use to find mon chemin.

Je sais that le début est toujours the hardest.
Il est nécessaire que j'apprenne à survivre
et que je deviens confortable being uncomfortable.
Quels jours sont plus faciles qu'other days.
Parfois, je ne speak pas en français et
parfois, je ne parle pas en anglais.
Malgré ce challenge, je trouve le confort
dans mes cafés préférés, le pain fresh,
and pendant mon temps libre ici.

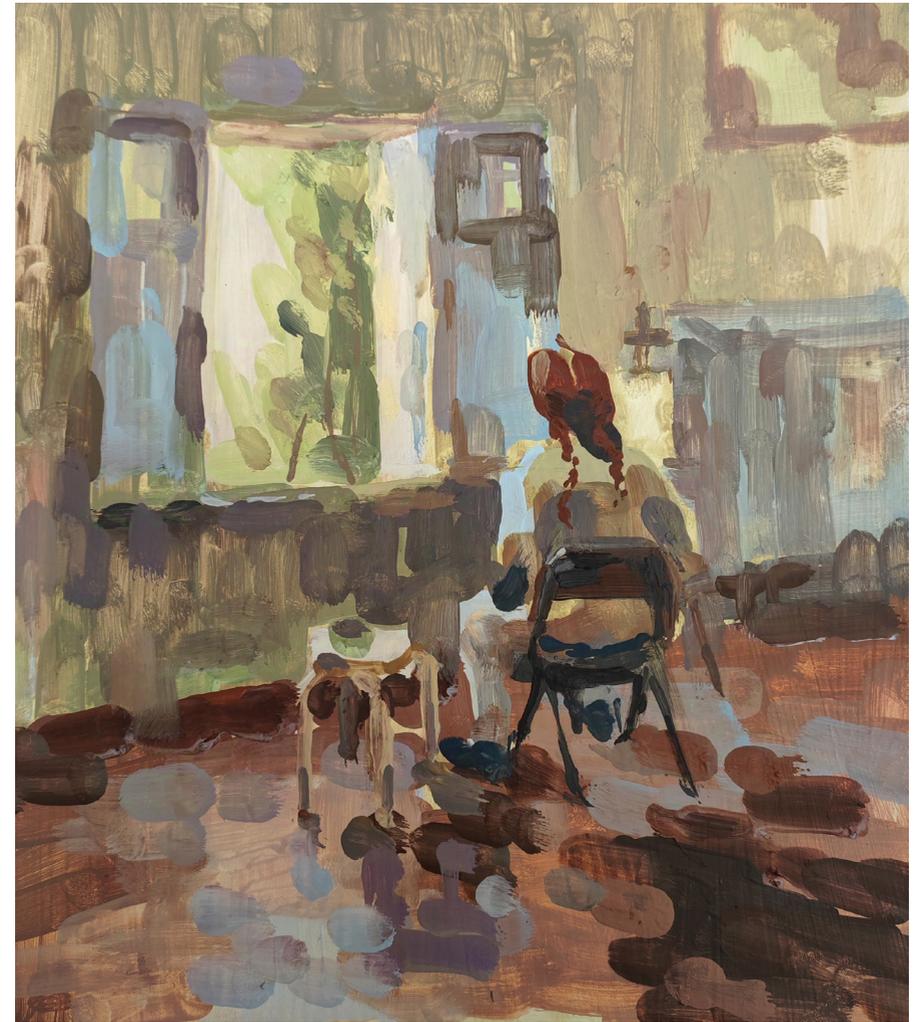
Regarder, Sentir, Écouter
des gens, des rues, des marchés.
J'apprends beaucoup de la ville ici,
et je m'apprends aussi.
Je regarde les rues que
j'ai trouvé trop compliquées deviennent
comme une seconde nature.
Je gouverne cette ville
avec une nouvelle confiance.



Ella Leafgreen
Lost but in the good type of way
2023, Acrylic Print & Pen

Marchutz Studio. Rainy Day. Skye.

Anastasiya Shyvilka



2024, Oil on Cardboard 10.2 x 11.4 inches

Nostalgia

Violeta Baez

Did you know that the word “Nostalgia” originates from the Greek words *nostos* (returning home) and *algos* (pain)? It originally meant “homesickness”. My high school teacher taught me this and it’s something I’ve been reflecting on lately. As I dive into the excitement and novelty of Aix-en-Provence - meeting new people each semester, engaging with fresh perspectives from teachers, and exploring a foreign culture - I’m navigating both the thrill and the challenge of this transition.

While I cherish the sunlight and beauty of this city, there are moments when

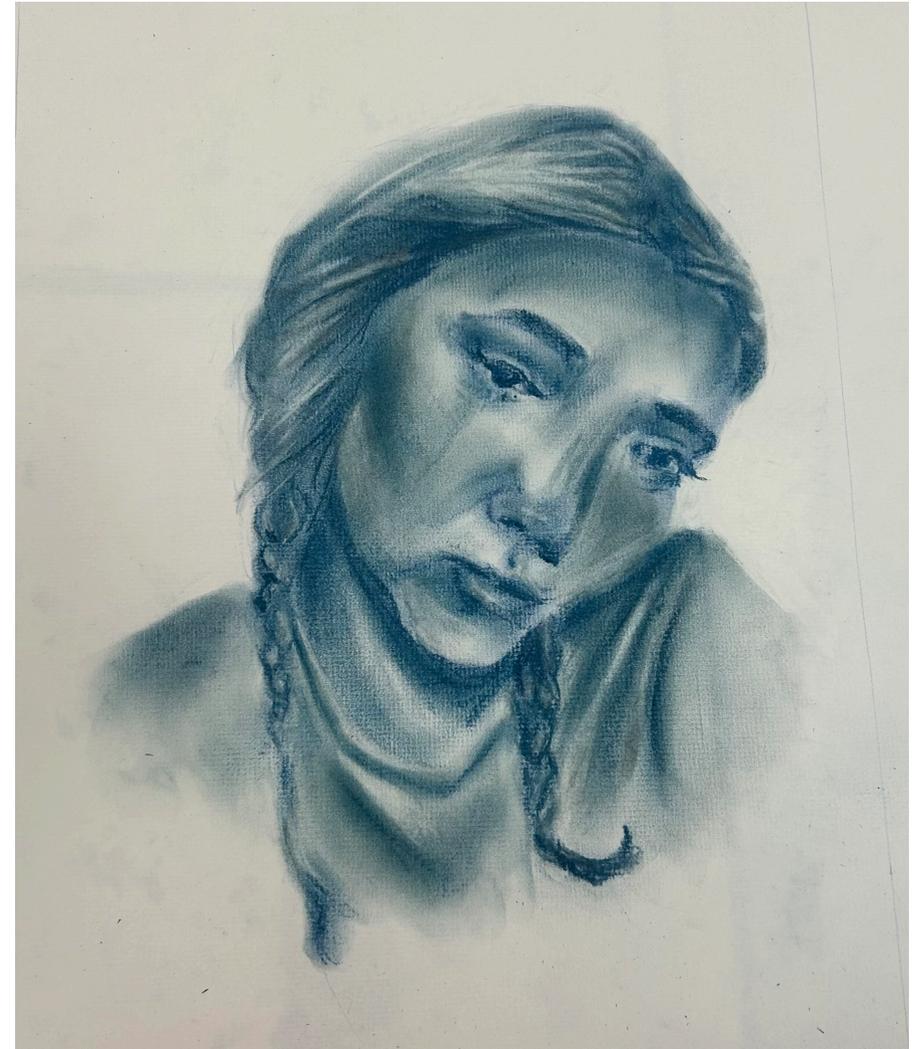
I yearn for home. I miss singing, the walls here are too thin. I am not yet comfortable in my own skin. Seeing people walking their dogs stirs a longing for the one I left behind. I crave the embrace of my parents and I fear I will miss my brothers growing up. The fickle stage from boy to man. The youngest one, his voice already started changing. I worry I won’t recognize them when I return. These feelings are a natural part of adjusting to a new environment, and acknowledging them is crucial to my journey.

This adventure, of leaving everything and everyone behind, is a courageous one. Acclimating to a new place is both challenging and rewarding. Each day presents an opportunity to grow and adapt, and while there are moments of doubt and longing, these experiences are shaping me in meaningful ways. The process of making Aix-en-Provence my home involves navigating unknown routines, learning social norms, and finding comfort in unfamiliar surroundings.

In time, I’ll find my rhythm in Aix-en-Provence. As I continue to explore its picturesque streets, savor its delectable cuisine, and learn the language, I’ll form deeper connections with both the people and the place. Eventually, nostalgia will fade, and I’ll find my voice again, singing with the joy of having embraced a place that has finally become home.

My roommate is blue and crying

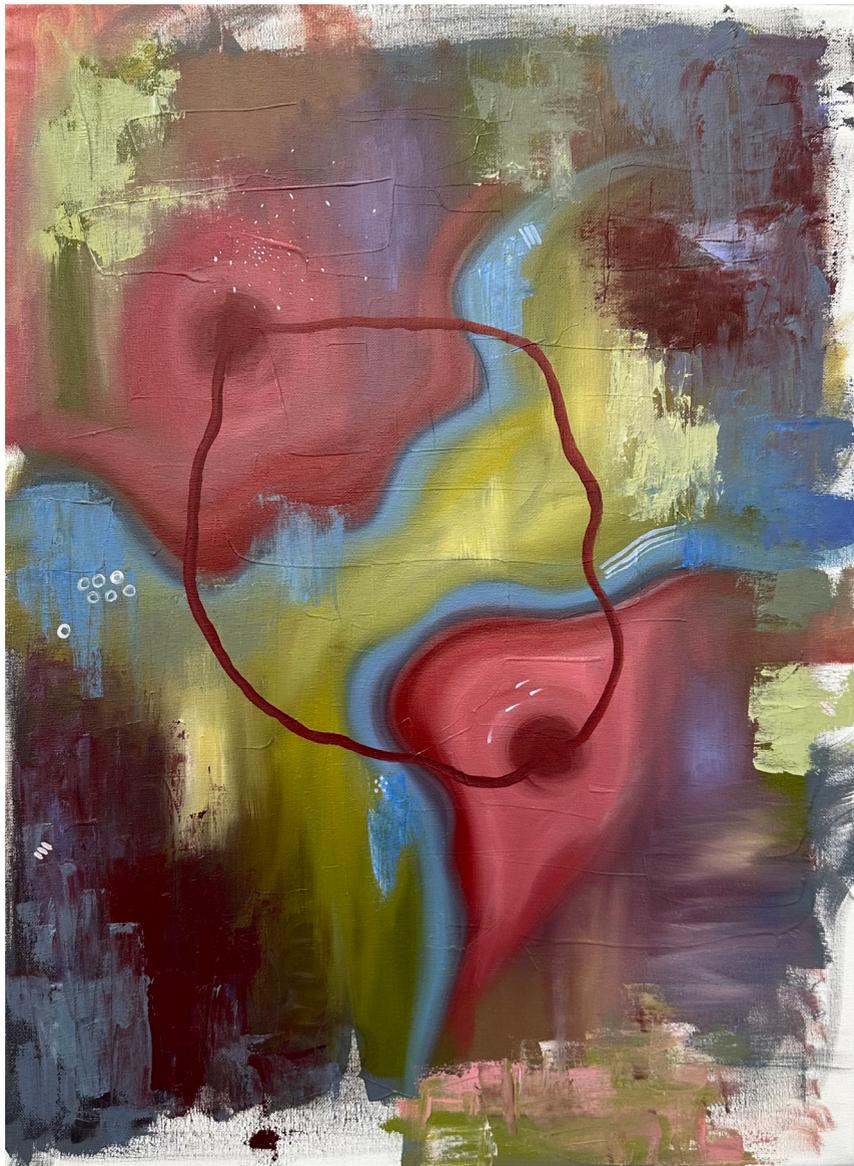
Linnea Jones



2024, Colored Lead, 18 x 18 inches

Soul Tied

Skye Petersen



2023, Oil on Canvas, 18 x 24 inches

le rectangle

C. P. de León-Franzen

Un grand rectangle en bois. Sculpté. Les motifs géométriques forment un frontière autour de laquelle les animaux et les monstres jouent: les serpents et les dauphins, les gorgones et les griffons ; tous s'enroulent ensemble dans une complexité de danse ou de combat. Il a été ébréché par des années innombrables de poussée des mains, des épaules, des coudes, et des pieds. Il y a plusieurs niveaux de bois lasuré qui donnent une multiplicité de couleurs. Le heurtoir, autrefois en bronze et brillant - maintenant patiné - montre quelques indices de sa gloire d'antan ; la crinière du lion hargneux étincelle encore, mais l'anneau qu'il tient dans ses crocs est terne. Les empreintes digitales faibles sont visibles sur toute sa longueur. Et dedans ?

C'est toujours au début un espace blanc sur la carte qu'on découvre plus tard, qui se remplit au fur et à mesure, petit à petit, tranche à tranche. Avant de le savoir, on a la promesse de l'imagination. On a la connaissance de l'existence de quelque chose là-bas, de l'autre côté. C'est une opportunité qui nous attend. Un inconnu qu'on peut remplir de possibilités infinies. Lorsqu'on l'ouvre la première fois, on voit ce qui se pose dans l'espace derrière. Il se révèle d'un seul coup. Un déluge d'informations, on a une compréhension rapide, seulement assez pour comprendre ce qui se passe, et puis on continue la construction de notre perception à chaque visite successive. Au bout de compte, on passe sans voir, les yeux à l'intérieur, trop perdus dans nos pensées pour percevoir ce qui nous entoure.

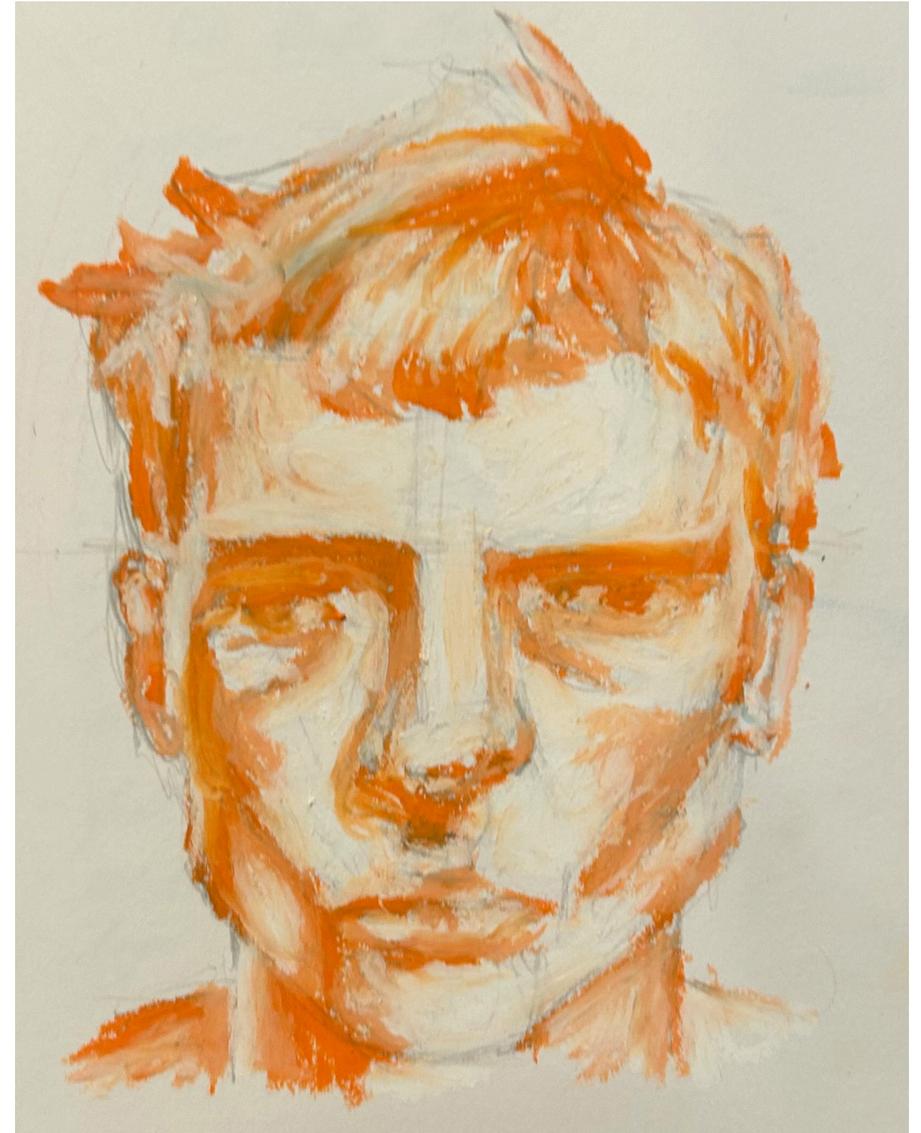
À partir de quand est-ce qu'on pourrait dire qu'on s'est approprié un espace ? Dès qu'on a une expérience, qu'on forme un souvenir, qu'on se rappelle d'une action... on marque un espace comme étant en partie le nôtre. Ça devient, en un

certain sens, le propre espace de la personne qui est dedans. Une sécurité, une propriété, une protection, un confort, un cloître. Mais des fois, c'est juste une illusion. Un faux sentiment de respect de la vie privée. On entend les bruits des autres à travers la porte : les voix, le fracas des objets qui tombent, la musique le matin, les films le soir. Mais on s'oublie nous-mêmes, ces faits ne s'appliquent pas. Après la fermeture, on fait n'importe quoi, tout en pensant qu'on est seul. Que personne n'a conscience de nous. Qu'il y a une vraie séparation entre cet espace et l'autre. Alors qu'en réalité, les mouvements qu'on fait, les pensées qu'on exprime à haute voix et les contenus qu'on consomme peuvent être compris aussi clairement qu'on entend ceux des autres.

L'homme de l'appartement au-dessus est un fan de jazz, à la fois la fabrication et l'écoute de la musique. Il joue de la trompette, un instrument connu pour son silence. Le bruit serait énervant s'il ne jouait pas si bien. Parfois, on se croise dans la rue. Il est tétu d'un t-shirt noir - moulant - un pantalon blanc sans aucune tache visible, ses chaussures sont en daim noir; une tenue qui ne change jamais. Sa barbe est d'une grande beauté, une bande sur les tempes, gros favoris bien fournis, rouflaquettes. Il est âgé et quelque méchanceté de la vie l'a laissé avec une claudication permanente. Il clopine, mais ceci est transformé par son attitude en une sorte de démarche assurée, avec son bras entourant une belle femme différente à chaque fois, il continue au long de la rue tandis que la touffe de cheveux plus longs au-dessus de son front flotte au vent. Son rectangle est un reflet de lui. Un cadre en bois peint en bleu roi, neuf vitres rectangulaires au centre, et de l'intérieur - la vue cachée par un rideau blanc et diaphane - d'où émanante une douce lumière orange qui tombe gracieusement sur le sol sombre du couloir.

Orange man you're sick

Linnea Jones



2024, Oil Pastel, 36 x 12 inches

La femme de l'autre côté du couloir est différente chaque journée. Souvent, il s'agit de tenues mémorables. Hier, elle portait un pull rayé de gris, de rouge et de rose. Le tout complété par des boucles d'oreilles en forme d'éventail, orange, avec des accents d'or. Une paire de blue-jeans normale oriente plus l'attention vers les chaussures. Cette paire qui n'est pas immaculée, jadis blanche mais aujourd'hui d'un jaune-gris troué par l'usage qui maintenant sert comme une stylisation à la mode. Un petit sac à dos élégant est suspendu à ses épaules, sa couleur jaune moutarde presque cachée par les longues mèches noires de ses cheveux. Ses yeux sont masqués par de grandes lunettes de soleil noires avec des verres roses. Le bruit de sa sortie pousse à regarder par le trou de la serrure. Elle disparaît avec la grâce d'une danseuse. Mais en dehors de ses tenues intéressantes, elle est un mystère total. Son rectangle est un reflet d'elle-même. Un simple chose, dont la surface sans fioritures est peinte en noir mat. Cela ne donne rien. Et ne demande rien en retour.

Mais l'importance est toujours le rectangle. Ce qui sépare un espace d'un autre. Simultanément la fermeture, la séparation, le cloisonnement, mais aussi le passage, l'opportunité, la promesse. Un grand rectangle en bois. Sculpté. Les motifs géométriques leurs animaux figés dans une complexité de danse ou de combat. Le heurtoir oxymore qui brille et est émoussé. Le lion qu'on peut presque entendre. Et dedans ?

Glory

Linnea Jones



2024, Charcoal, 30 x 18 inches

La Biche Niche

Nicola Hunt



2023, Oil, 36 x 48 inches

Ouroboros

Carly Cassidy McClear

I may look like a girl on the outside, but all of my insides are neatly tucked away in a wooden box I keep on the shelf above my bed. The box is about a foot wide, made of a dark, unfinished wood that feels rough in your hands. It has a small slit on the top like a piggy bank. The lid is sealed carefully behind iron lock and key.

Every morning, when bright sunlight finds its way through the cracks in my blinds and stirs up that horrible feeling in my stomach, I peer inside the slit to make sure everything is as it should be. Satisfied, I march into the kitchen to the beat of a snare drum, wearing blue striped pajama pants that are too long for me. I let my back ache when I bend over the sink to wash my face. I sit in a creaky wooden chair and have a great big breakfast and think about myself.

I think about the last day I swam in the lake with her. She had a rip in the leg of her pants, and her hair shone golden in the stale sunlight. On the way home, we shared a bottle of cheap vodka with a homeless man and a flu patient. But we didn't get sick. After the sun set, we sat on my porch steps and shared a cigarette. When we were done, she left. Back then, I wanted to rip my heart out of my chest, to puncture my lungs with a long stick. I wanted to tie my intestines in a series of tight knots, but when I reached for them, they weren't there. I'd almost forgotten. They were in the box on the shelf above my bed.

Sunday Morning

Nicola Hunt

I think too much in the morning. I turn my head towards the big picture window and stare at the sky until a few loose threads from inside me begin to inch up and fold over the edge of my lower eyelids. I pull at them until they unravel and begin to slide down my cheek. As they fall, I knit them into a thick pair of socks that keep my feet warm. After a few hours, I take them off. I love the feeling of carefully folding the fabric and placing it on the shelf next to the box.

I swallowed the key a long time ago. It fell down, down, and landed in the basket of my hip bones. I feel it clanging around sometimes when I walk. One day, I might reach inside myself to retrieve it. I would feel around until my fingers touched the cool metal. I would rip it out. It will hurt. I'll probably cry. Then I would unlock the box. I would grab handfuls of the things inside and stuff them back behind my ribs. I would stuff my calves, my heels, and my shoulders. I would stuff my hips and the palms of my hands. I would stuff and stuff until the box was empty. Then would I lock it up again and put it back on the shelf above my bed. I wish I wasn't afraid to do this. I want to feel full. But I am not.

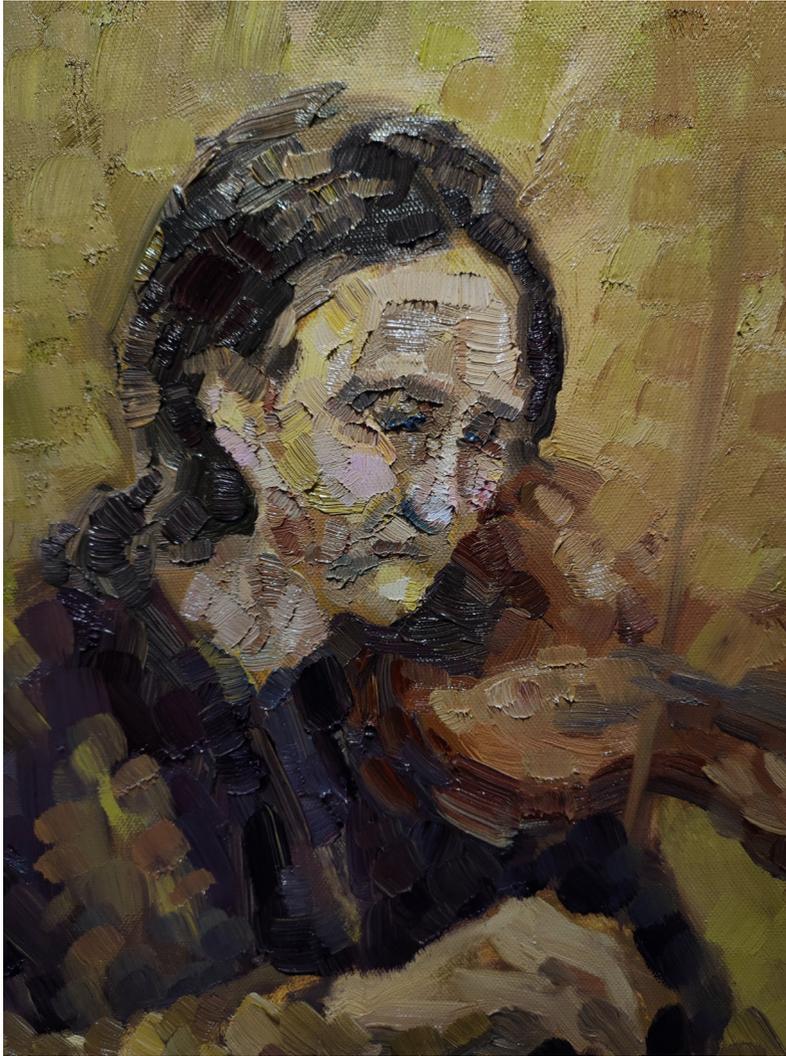
Instead, I look up to see that it's been morning all day long. I'm still wearing my blue striped pajamas. I've been sitting on that hard wooden chair so long that my tailbone feels bruised. I wonder how something so old can suddenly feel so wrong. I come to the conclusion that it has something to do with my hollowness; there's nothing to cushion the blow. This thought trudges through the ash and mud inside my head. But despite its efforts to come out the other side, I still keep the box on the shelf above my bed.



2023, Oil, 24 x 36 inches

Intertwined

Anastasiya Shyvilka



2024, Oil on Canvas, 12 x 15 inches, detail

Vulnerability

Violeta Baez

Take my heart and please, handle it with care,
It is yours now, and it loves beyond compare.
To claim I am fearless would be a deceitful guise,
For in the realm of joy, I am yet to truly realize.
Eyes that provoked Poseidon's tears to flow,
Ensnared the essence of his oceans, deep below.
I am submerged in a profound, uncharted sea,
Where my emotions sway with a tempestuous plea.
My facade alone is insufficient to shield,
Fractures beneath are quietly revealed.
Take my heart and guard it with tender embrace,
It belongs to you; let there be no misplaced grace.
Though I have yearned for love, I have yet to truly know,
What I have fallen into remains a soft, unformed glow.
I desire to love, for it feels sublime,
But I have yet to truly see us fit to intertwine.
Should you break it, know that I am prepared,
Exposure has shown me how to be laid bare.
Though I would be repulsed by such a cruel fate,
To be vulnerable is to wrestle with emotions innate.

A layin on of Hands

LaPaula Parker



2024, Digital Drawing

Daemon

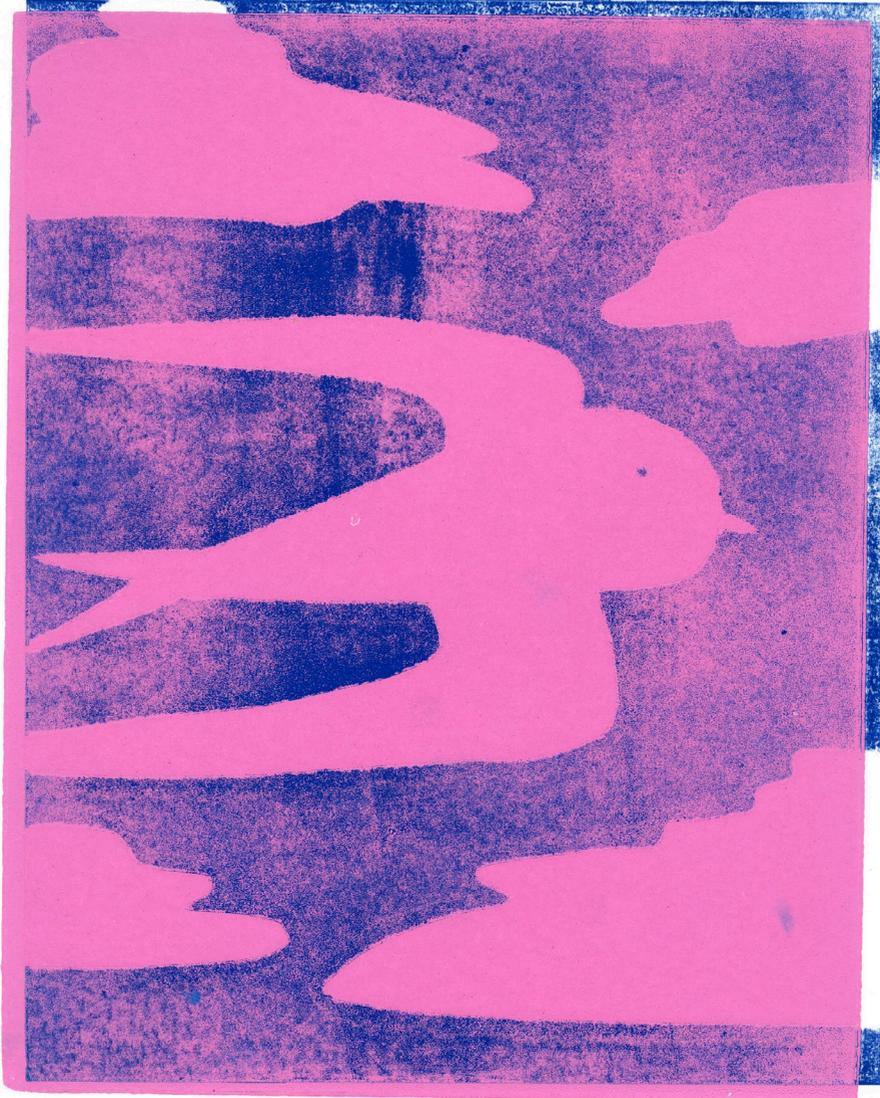
LaPaula Parker



2024, Digital Drawing

Cloud Frame

Caroline Otto



2024, Monoprint 9 x 12 inches

There is nothing more to fear¹

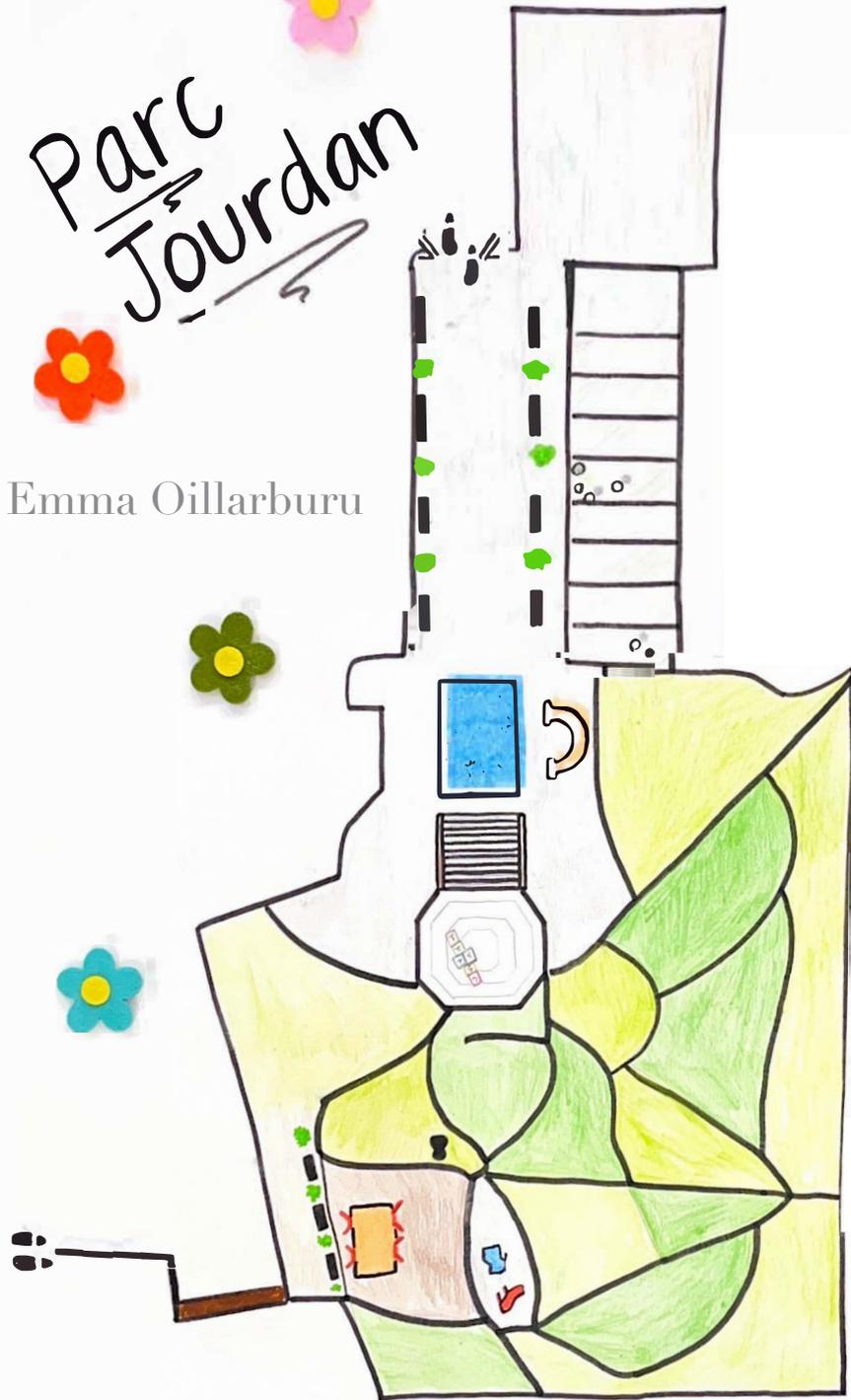
Carly Cassidy McClear

There is nothing more to fear.
Birds swarm
in the madness of heaven.
None travel in the same
direction.
The night flows.
I watch you blow on the ash
of a burnt-out cigarette.
A thought leaves you for somewhere
rich in phosphorus.
Forget the white flowers
of the night.
Forget the faded grains
of silence.
You sleep without me.
To you I talk.
The river is somber.

1. A translation of *Il n'y a plus rien à craindre* by Élise Turcotte. Turcotte, Élise. *PIANO MÉLANCOLIQUE*. Montréal: Éditions du Noroît, 2005.

Parc Jourdan

Emma Oillarburu



Quand j'entre dans le Parc Jourdan par les grilles principales sur l'Avenue Anatole France, je traverse une grande passerelle. Des bancs sont dispersés sur les deux côtés et des arbres et des buissons très bien entretenus sont plantés entre chaque banc, rendant la passerelle symétrique. À ma gauche se trouve un endroit où se déroule un jeu très provençal : le Boulodrome. J'entends un mélange de sons englobant plusieurs parties de pétanque : les boules claquent l'une contre l'autre, les hommes applaudissent et grognent. S'ils ne sont pas en train de jouer, ces hommes sont installés sur des chaises devant le Boulodrome, en profitant de la compagnie de chacun et d'un verre aussi. En descendant la passerelle, je croise des personnes qui marchent dans l'autre sens. Je m'installe sur un banc à gauche, mon dos contre le Boulodrome, le bavardage des joueurs de pétanque est étouffé. Sur le banc juste en face de moi se trouve une petite fille qui me regarde. Elle est blonde avec des cheveux bouclés et elle porte un manteau jaune. Je lui fais signe : elle retourne dans les bras de sa mère. Sa mère rigole. Quelques minutes passent et j'aperçois que la fille s'approche de moi. Je lui fais signe : elle retourne dans les bras de sa mère. J'observe toutes les personnes qui passent par la passerelle : ce sont des personnes seules, des amis, des amants, des familles, avec leurs chiens, au téléphone, écoutant de la musique... La petite fille continue à me regarder. Elle traverse jusqu'au milieu de la passerelle. Je lui fais signe : elle court, retournant dans les bras de sa mère. La prochaine fois, elle arrive jusqu'au buisson à côté de moi, s'occupant avec les fleurs et les feuilles. Je lui fais signe; elle se recule, jusqu'à son banc, dans les bras de sa mère. Quand il est l'heure de partir, la petite fille et sa mère viennent vers moi. La mère me remercie pour jouer avec sa fille, Apolline. Elles descendent la passerelle et je regarde le manteau jaune de la petite fille s'éloigner au loin.

Quand je sors du Parc Jourdan, après avoir traversé le socle de fontaine vide, monté le grand escalier et passé par une clôture polyvalente où jouent les enfants et où les adultes font de l'activité physique, je me promène à travers la région herbeuse qui occupe la moitié du parc. Là, se trouvent beaucoup d'étudiants et de jeunes qui font des pique-niques avec leurs amis. Ils s'allongent sur l'herbe qui est rendue encore plus verte par les rayons du soleil de l'après-midi. Mon chemin m'amène à un bâtiment doré avec des volets rouges : c'est le Service des Affaires Provençales. Devant ce bâtiment se trouve le monument d'une icône de la Provence et même le nom du vent provençal, Frédéric Mistral. En suivant ce chemin je dépasse le Service des Affaires Provençales à droite et des bancs alignés contre son côté. Ces bancs sont plutôt un lieu de rendez-vous pour les adolescents, qui garent leurs trottinettes à côté et se rassemblent sur un banc qui ne les contient pas tous. À d'autres moments, un homme pratique la trompette sur ces bancs. Je suis tombée sur ce pont à droite, qui m'amène à une sortie pas extrêmement peuplée mais c'est celui que je fréquente le plus, car il me dépose juste à côté de chez moi. Après avoir traversé le pont, je descends quelques escaliers et je suis le chemin étroit. Je croise beaucoup d'étudiants puisque ce chemin passe par la fac. Il me dépose sur l'avenue Robert Schuman, à seulement trente secondes de marche de chez moi. C'est là que se termine mon trajet si agréable et pacifique à travers le Parc Jourdan.

Envie

Maren Stroup

J'ai envie de vivre
J'ai envie de changer
comme une fleur dans un jardin
même-si mes racines restent les mêmes
les couleurs de mes pétales changeront
J'accepterai les nouvelles
comme la fleur embrasse le soleil
avec amour, avec souhait, avec les bras-ouverts
J'ai envie de vivre
J'ai envie de changer
Je pourrais être tranquille si rien ne change
Je pourrais survivre, mais pas vivre
J'ai envie de vivre
J'ai envie de changer
La pluie tombera
Le vent soufflera
Je l'accepterai
avec amour, avec souhait, avec les bras-ouverts
Je grandirai avec les nouveaux défis à mesure que mes feuilles s'allongent
Je sentirai la chaleur du soleil sur moi
J'ai envie de vivre
J'ai envie de changer



Aislyn Franciscovich, *Enchanted Forest*, 2022, Gouache
40 x 100 inches



Ella Leafgreen
Humming Bird and My Summer Sun
2023, Acrylic

Meadow Herd

Aislyn Franciscovich



2024, Acrylic on Canvas, 12 x 12 inches

Shadow

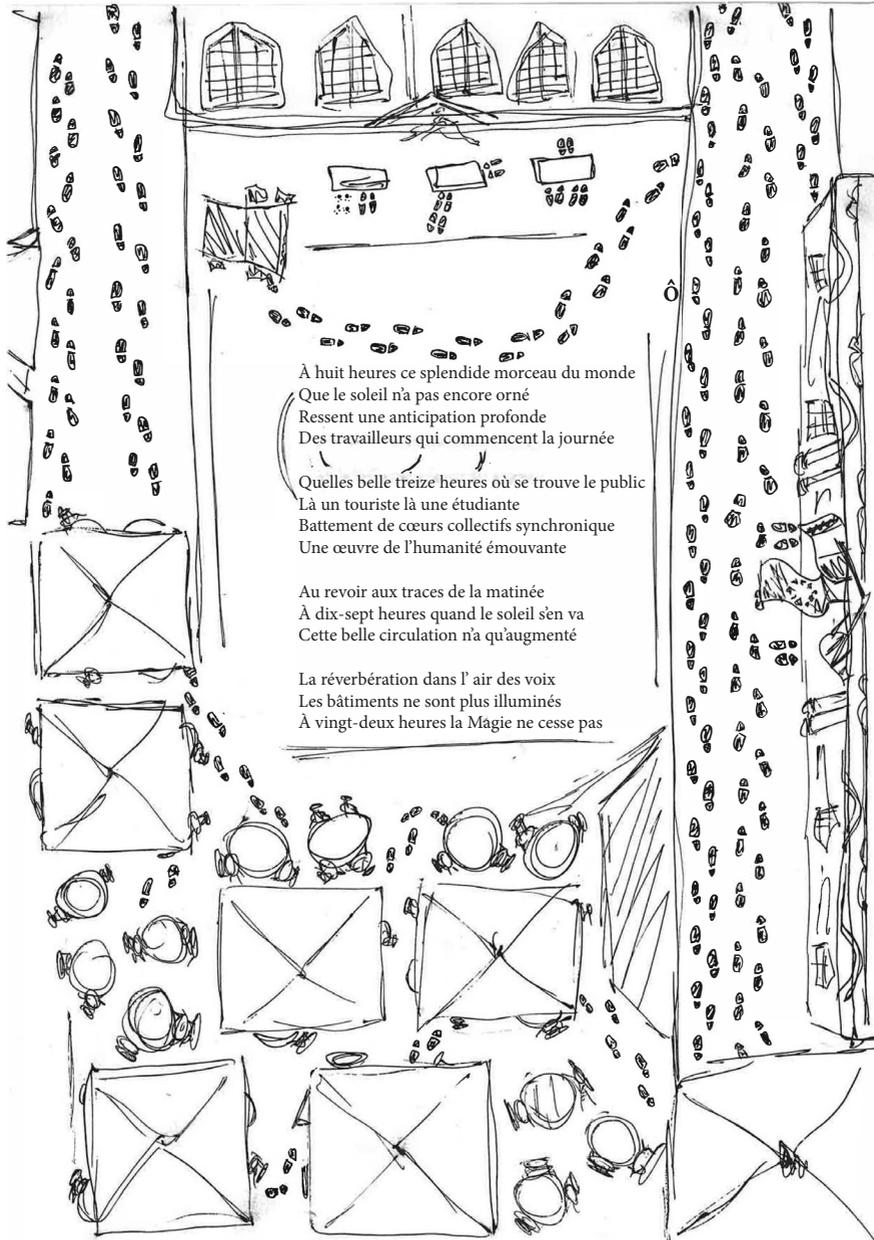
Aislyn Franciscovich



2024, Acrylic on Canvas, 12 x 12 inches

Pas

Ammara Elsevier



À huit heures ce splendide morceau du monde
Que le soleil n'a pas encore orné
Ressemble à l'anticipation profonde
Des travailleurs qui commencent la journée

Quelles belles treize heures où se trouve le public
Là un touriste là une étudiante
Battent de cœurs collectifs synchroniques
Une œuvre de l'humanité émouvante

Au revoir aux traces de la matinée
À dix-sept heures quand le soleil s'en va
Cette belle circulation n'a qu'augmenté

La réverbération dans l'air des voix
Les bâtiments ne sont plus illuminés
À vingt-deux heures la magie ne cesse pas

Jack Whelahan



Dracaena Cinnabari
2024, Photograph



Areaceae Pinnate
2022, Photograph

Tamworth Abstracted

Hanna Mason



2024, Acrylic on Watercolor Paper

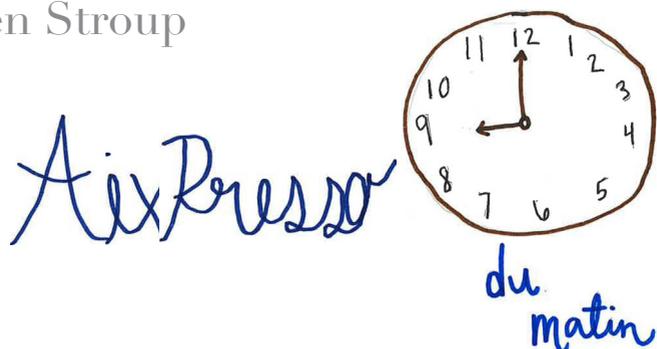
In Bloom

Hanna Mason



2024, Acrylic on Canvas, 31.5 x 31.5 inches

Maren Stroup



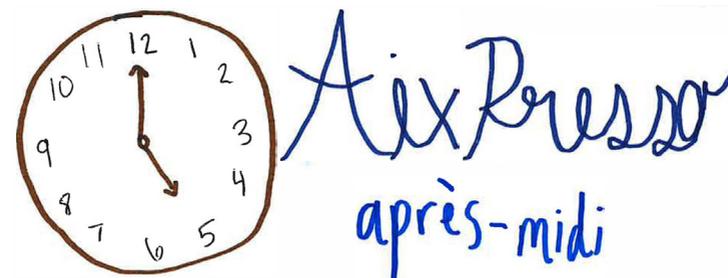
la plupart des sièges sont vides
les serveurs se tiennent debout et parlent
ils portent tous des chemises rayées bleu et blanc
ils sont une équipe
ils sont amis
se tenant sur les pierres en observant

les clients vont
les clients viennent
j'entends le doux gazouillis des oiseaux
pendant que les gens marchent
pour se rendre là où ils doivent aller
il n'y a pas de hâte

la fontaine est éclairée par le soleil
les bancs sont vides
les parasols ne sont pas ouverts
au-dessus des chaises rayées bleu et blanc
les menus sont exposés sur les tables

comme toujours
dans cet espace, à cette heure-ci
c'est tranquille
juste moi
et ma noisette alors que je regarde
le monde bouger autour de moi

à Aix



LA PLUPART DES SIÈGES SONT OCCUPÉS LES SERVEURS SE DÉPLACENT
RAPIDEMENT DE TABLE EN TABLE PORTANT LEURS VESTES ASSORTIES ET
CHAUDES PRENANT DES COMMANDES ET APPORTANT DES BOISSONS
D'UN ENDROIT À L'AUTRE CAFÉS, SPRITZ, BIÈRES DES GROUPES D'AMIS
ET DE LOCAUX ARRIVENT LES SERVEURS SE PRÉCIPITENT POUR AIDER À
RASSEMBLER LES TABLES LES PARASOLS SONT DÉPLOYÉS BLOQUANT
LA DOUCE LUMIÈRE DU SOLEIL DE L'APRÈS-MIDI UN NOUVEAU SERVEUR
COMMENCE PENDANT QU'UN AUTRE PREND UNE PAUSE POUR FUMER UNE
CIGARETTE JE SUIS ASSIS ET J'OBSERVE
IL Y A UNE BEAUTÉ DANS LE CHAOS
LES GENS SONT PLONGES DANS DES CONVERSATIONS PROFONDES ILS
DISENT " SANTÉ " EN SOURIANTE J'ENTENDS DES CHAISES BOUGE ET DE
LA MUSIQUE JAZZ JOUÉE ALORS QUE DES PERSONNES ENTRENT DANS
CHAQUE PARTIE DE LA GRANDE PLACE LES BANCS SONT PLEINS DE GENS
QUI MANGENT DES GLACES ET LES OISEAUX VOLENT AUTOUR
FRÉNÉTIQUEMENT
DANS CET ESPACE, C'EST UN GRAND MÉLANGE DE VIE
LA CULTURE D'AIX EST VIVANTE LES GENS SONT ICI VIVANT DANS LE
PRÉSENT À MES CÔTÉS CE N'EST PAS SEULEMENT MOI ET MES PENSÉES
C'EST UN MÉLANGE DE TOUT CE QUI SE PASSE AUTOUR DE MOI ET
TOUT LES BRUITS DE LA VILLE
D'AIX

L'unic Bar

Au matin^{*}

Kennedy Cull



Cet espace est où les jeunes
deviennent les vieux
Où les couples partagent les lâtés
et les regards d'envie.
Où les mamans marchent avec
leurs enfants et achètent la bonne nourriture.
Où les petits bus font sonner,
leurs cloches et annoncent leur présence.
Où les rayons de soleil jouent
dans les branches des arbres.
La Place Richelme est très vivante.
Les Paroles des gens aixois et leur
amour embrassent cet espace
d'une manière parfaite.



L'unic Bar

À la nuit^{*}



Le soleil s'est couché, mais
Les gens ici restent vivants.
Le square est rempli par la musique,
les conversations et les tintements.
Entre les arbres, les lumières sont accrochées
Elles illuminent le square comme les étoiles
illuminent le ciel.
L'amitié entre les gens irradie à travers
Cet espace et elle crée une chaleur que
tout le monde peut sentir.
Les couples dansent et les familles
Partagent leurs repas et leurs jours ensemble.
L'énergie de la vie est claire
comme le ciel ce soir.



Ponte Vecchio

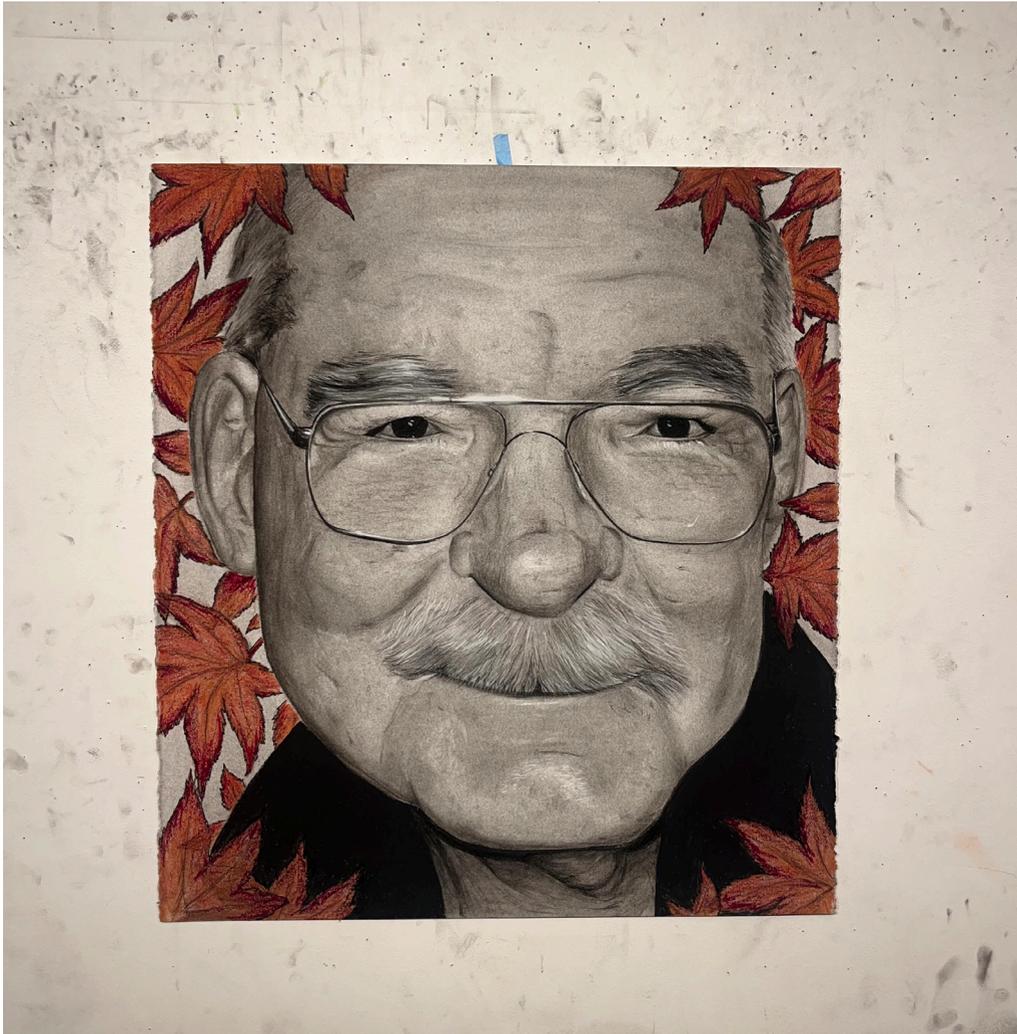
Aislyn Franciscovich



2022, Oil on Canvas, 24 x 48 inches

Papa

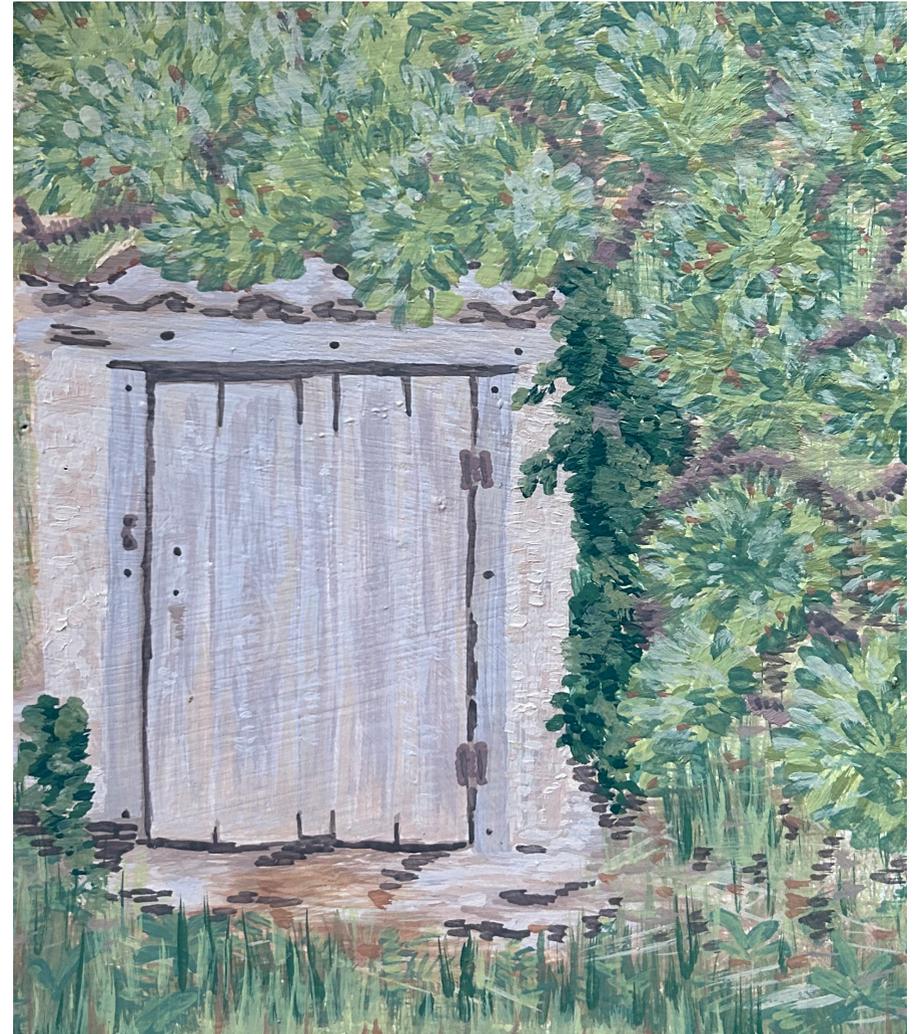
Mackenzie Saunders



2024, Charcoal and Pastel, 24 x 30 inches

Landscape III

Ryan Steenbuck



2024, Oil on Cardboard 4.7 x 4.7 inches

¿ lo haría ?

Violeta Baez

Si tuviera la oportunidad para pedirte que te quedaras ¿ lo haría ? En mi mente yace el recuerdo del cerúleo de tus ojos. Me he ahogado en tu océano y no quiero salvavidas. Me falta el aire pero sueño con llegar al cielo y encontrarme con el mismo tono de azul que atormenta mis pensamientos. Pero aún así con emociones mixtas, mi lado racional implora que te deje ir. Tantas palabras en el aire, tantos versos escondidos y el poema que te había escrito, tú jamás lo habrías entendido. Dejarte ir sería lo mejor para mí, eso dicen y eso creo. Sin embargo, muy dentro en mi interior, lo que has quebrado te sigue llamando. A causa del daño que has hecho, te dejaré ir y eso es un hecho. Entonces, si tuviera la oportunidad de pedirte que te quedaras no lo haría. No merece la pena rogarte y por más que quiera escucharte, mi lado racional siempre ganará y la historia así quedará.



Maisie Long, *Pauline*, 2024, Photograph

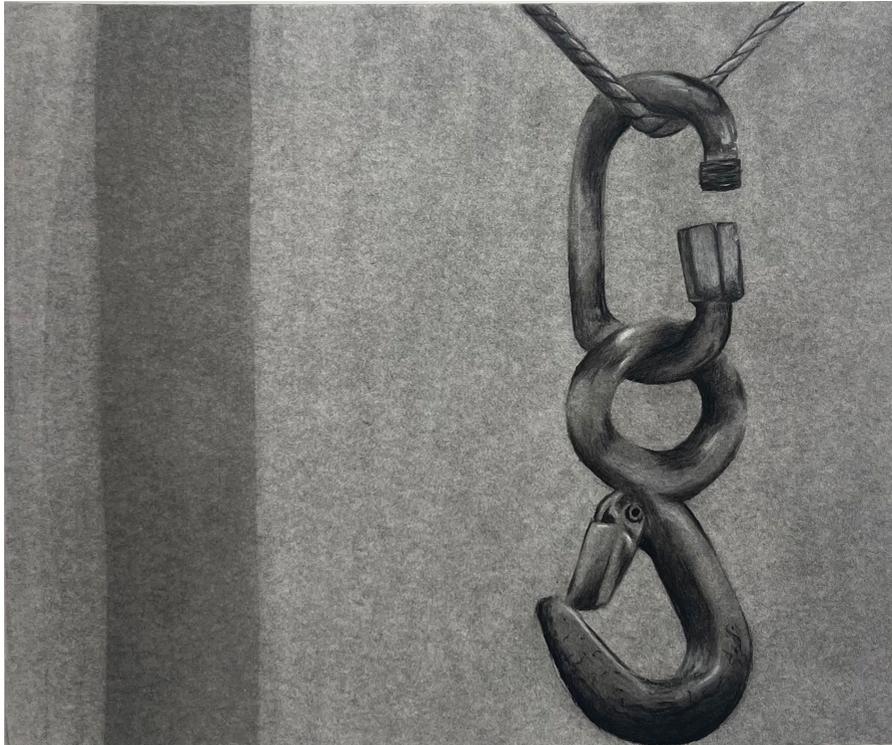
If I could ask you to stay, would I? The memory of your cerulean eyes lingers in my mind. I have sunk into your ocean and desire no lifeline. I am breathless, yet I dream of ascending to the heavens and finding the same shade of blue that haunts my thoughts. Still, amidst this turmoil, my rational side urges me to let you go. So many words remain unspoken, so many verses stay concealed, and the poem I wrote for you, you would have never been understood. To release you is said to be my salvation, and I am inclined to believe it. Yet deep within, the pieces you've shattered still call out. Though the harm you've wrought dictates my departure, the truth remains clear: I must let you go. So, if I had the chance to plead for your stay, I would not. It is not worth the plea, and though I long to hear you once more, my reason will prevail, leaving our story as it is.



Linnea Jones, *Diet Coke*, 2024, Photograph

Queer Bonds

Mackenzie Saunders



2024, Charcoal, 20 x 25 inches

Ella Leafgreen



I am In my or am I, 2022, Acrylic



Our First Sumer, 2022, Acrylic

amour

Maren Stroup

je me suis assise dans un café aujourd'hui
c'était seulement moi et mes pensées
j'ai vu une petite fille à côté de moi
elle était avec son père et elle a parlé et parlé
j'ai écouté et j'ai souri quand elle a demandé
qu'est-ce que l'amour ? où pourrai-je le trouver ?
J'ai profondément réfléchi à cela
où est l'amour ?

l'amour se trouve facilement si tu le cherches
on le trouve dans la rue
où la mère dit « fais attention » à son enfant
où les étudiants rient ensemble
où la fille dit « à bientôt » à son amie et elles sourient

l'amour se trouve facilement si tu le cherches
on le trouve dans les restaurants
où les familles mangent ensemble
où les serveurs parlent pendant une pause
où la grand-mère souffle les bougies d'anniversaire

l'amour se trouve facilement si tu le cherches
on le trouve dans ce café
où je suis assise seulement moi
où un père parle avec sa fille
où une petite fille demande
qu'est-ce que l'amour ? où pourrai-je le trouver ?

Trollet

Caroline Otto



2024, Woodcut Reduction Print, 18 x 24 inches

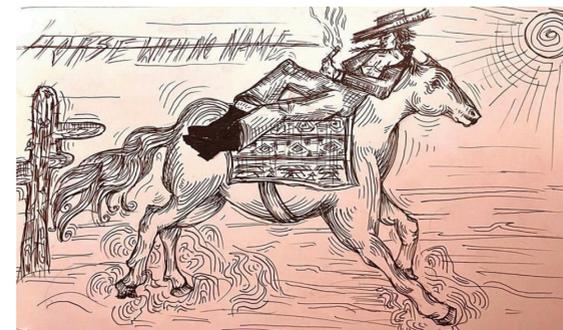


For more information about *Mille Fontaines*
please visit: millefontaines.org

Mission Statement

Mille Fontaines provides a platform for artistic expression regardless of media, genre, or language. It highlights the work of creatives, giving them the opportunity to be heard and recognized. More than that, it puts art and artists in conversation, pairing visual art with the written word – enhancing it all with excursions into audio and video spheres.

Centered on the ACM-IAU community in Aix-en-Provence, *Mille Fontaines* is often an important space for students to share their experience of living and learning in Southern France. In doing so, it becomes a crossroads for various cultures to interact through art.



American College of the Mediterranean / Institute for American Universities
Literary Magazine

